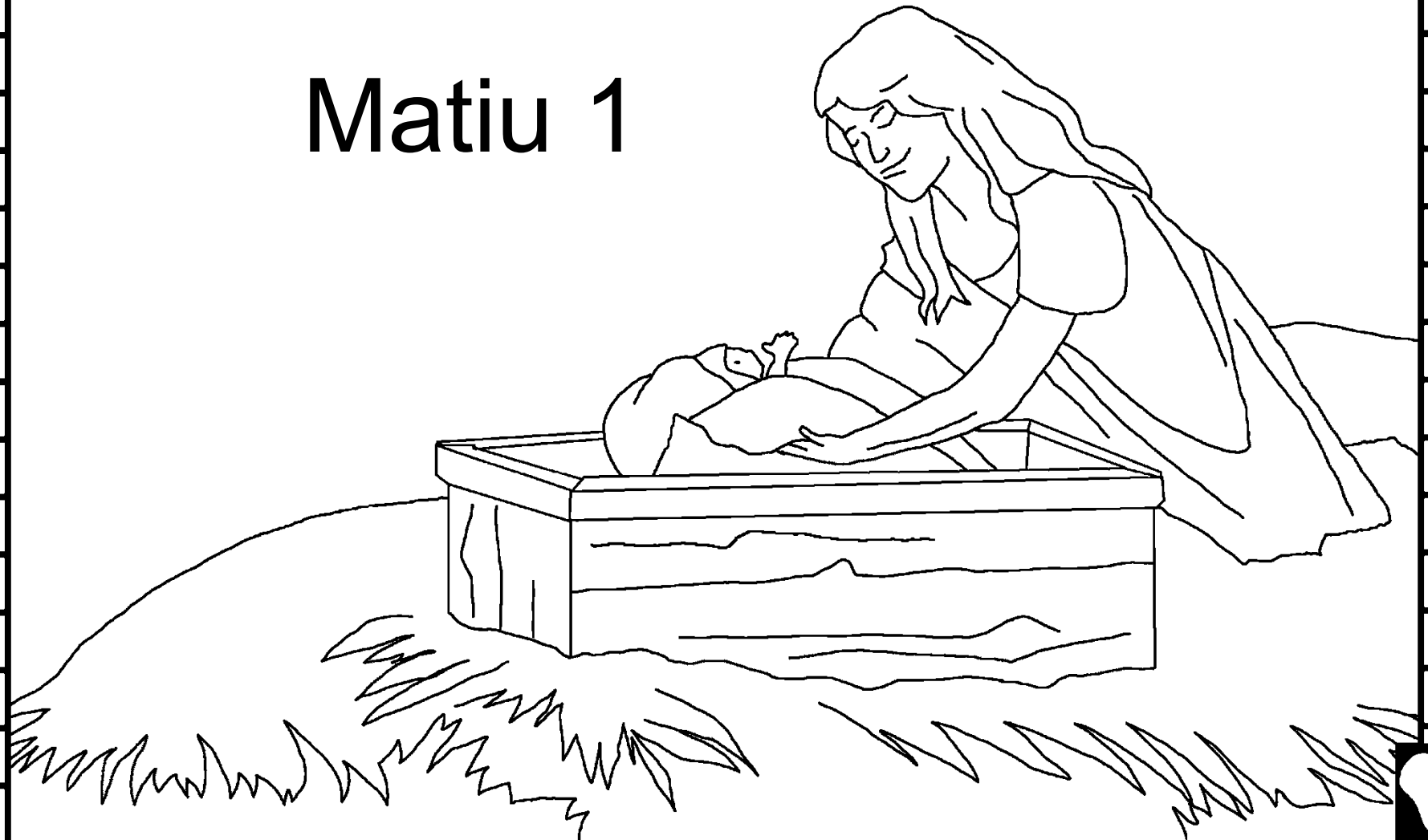
www.BibleForChildren.org

Matiu 1



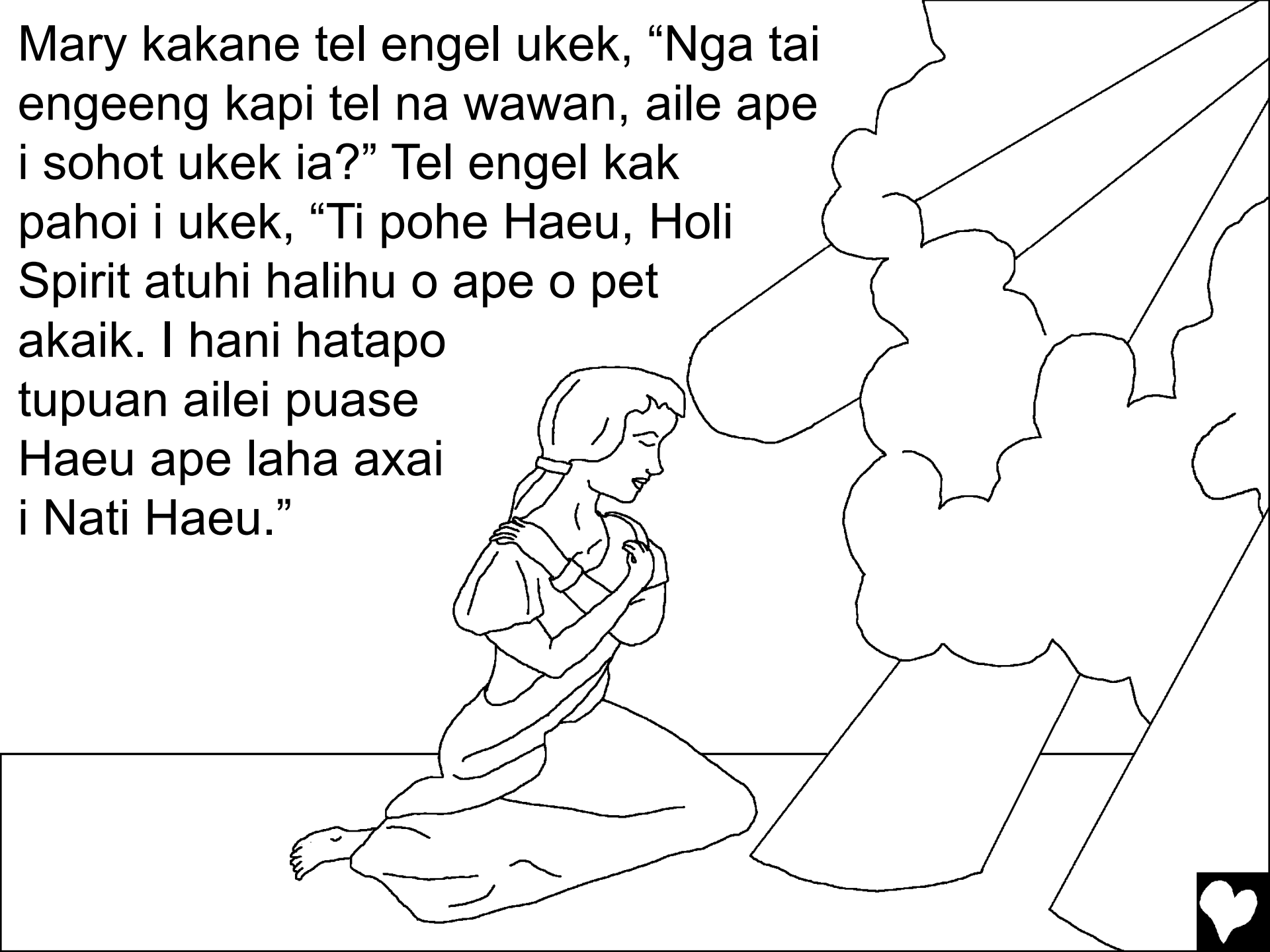
Muhi pangapang tepanim tehu ti Elisabet petiwa akaik, Haeu talo tel engel Gabriel hani tehu taon Nasaret leili Galili. I hakouta kakain hani tel hehin axan Mary i tai engeeng kapi tel na wawan. I tel laha otei haniwen axoi Josep, kahi nati tel masiwi *David.



Tel engel kakane Mary ukek, “Kum maamata, Haeu aile kola soliaian hani o. O hanatua tel akaik wawan. Na i takahawa, axaiwa axan Jises. I sohot tel seilon pate tuah ma pohe Haeu toi i ape laha axai i Nati Haeu. Haeu hana i tel masiwi ti teka Ju masin tel masiwi David, tetel Jises nakuama tetan. Ape i neini teka Israel ma i to Masiwi lian tehue.”



Mary kakane tel engel ukek, “Nga tai engeeng kapi tel na wawan, aile ape i sohot ukek ia?” Tel engel kak pahoi i ukek, “Ti pohe Haeu, Holi Spirit atuhi halihu o ape o pet akaik. I hani hatapo tupuan ailei puase Haeu ape laha axai i Nati Haeu.”



Muhin Mary nahih kosea hani tehu taon ti leili Judia he maunten. I nahih soh hani leili ingi Sakaraia ape i kak amuke Elisabet.

Ti Mary kakak tutuen, tel akaik leili tiai Elisabet pixewa. Ape Holi Spirit hanamiloa Elisabet kakain. Ape i kak eliel hani Mary ukek, “Haeu aile hasolia hani o, akulai lawe hehin liai. Tin i aile hasolia hani tel akaik na o hatakaha.”



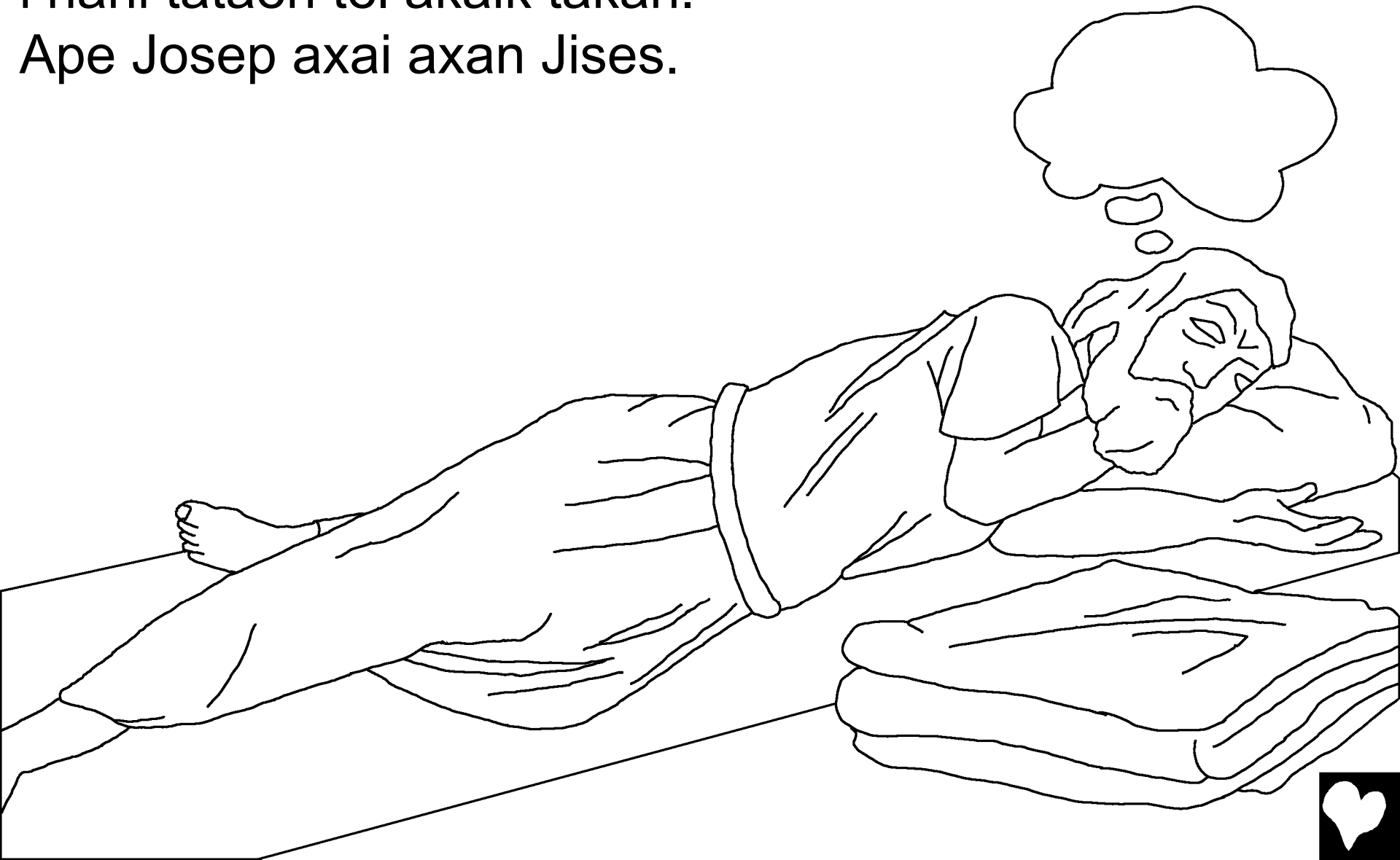
Sale takahe Jises Krais.
Tel tinan Mary laha kilami
hani axoi Josep, tuahe imat
ti lalu sal, liai i petiwen akaik
ti pohe *Holi Spirit. Josep se
seilon sawisawin, i
watakai hahienai Mary
ti puli lawe seilon.
Aile ape i namiloi
na i tua lioi
hakokol Mary.



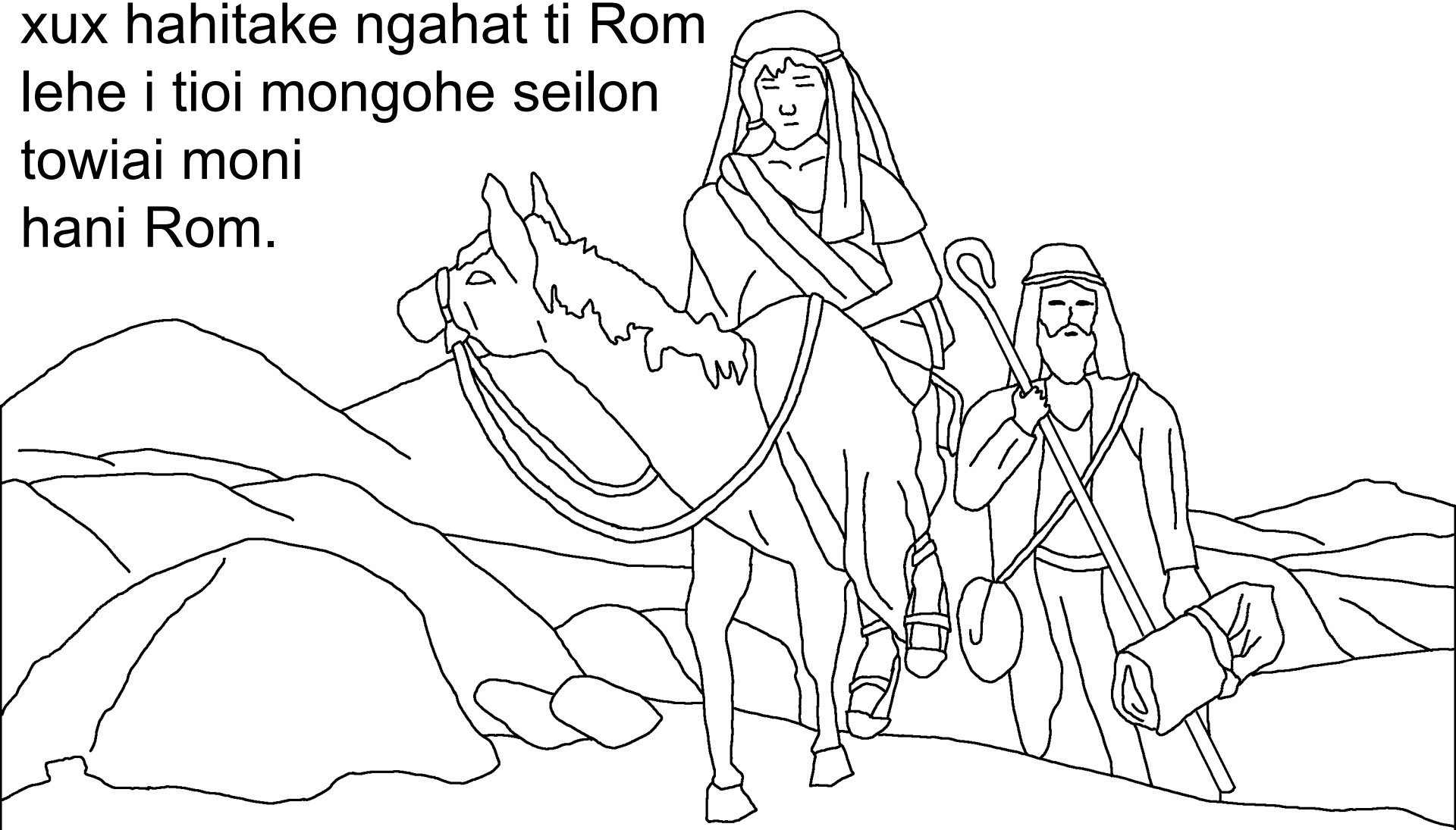
Lokon ti i to nanamiloi, tel *engel, spirit solian ti tel Masiwi Haeu, sohot hani i ti paxangongo, i ukek, “Josep, tel kahi nati David, kum maamata waxiai axoam Mary. Tel akaik he tian i pet ti pohe Holi Spirit. I hatakaha tel akaik wawan, o axaiwa axan Jises nake i awai seilon ti kawate saun lialun ti laha.”



Muhin ti Josep haiwa, i waxi Mary hanowi ti tel engel ti Haeu kaakane i. Tuahe Josep tai eng akati i hani tataen tel akaik takah.
Ape Josep axai axan Jises.

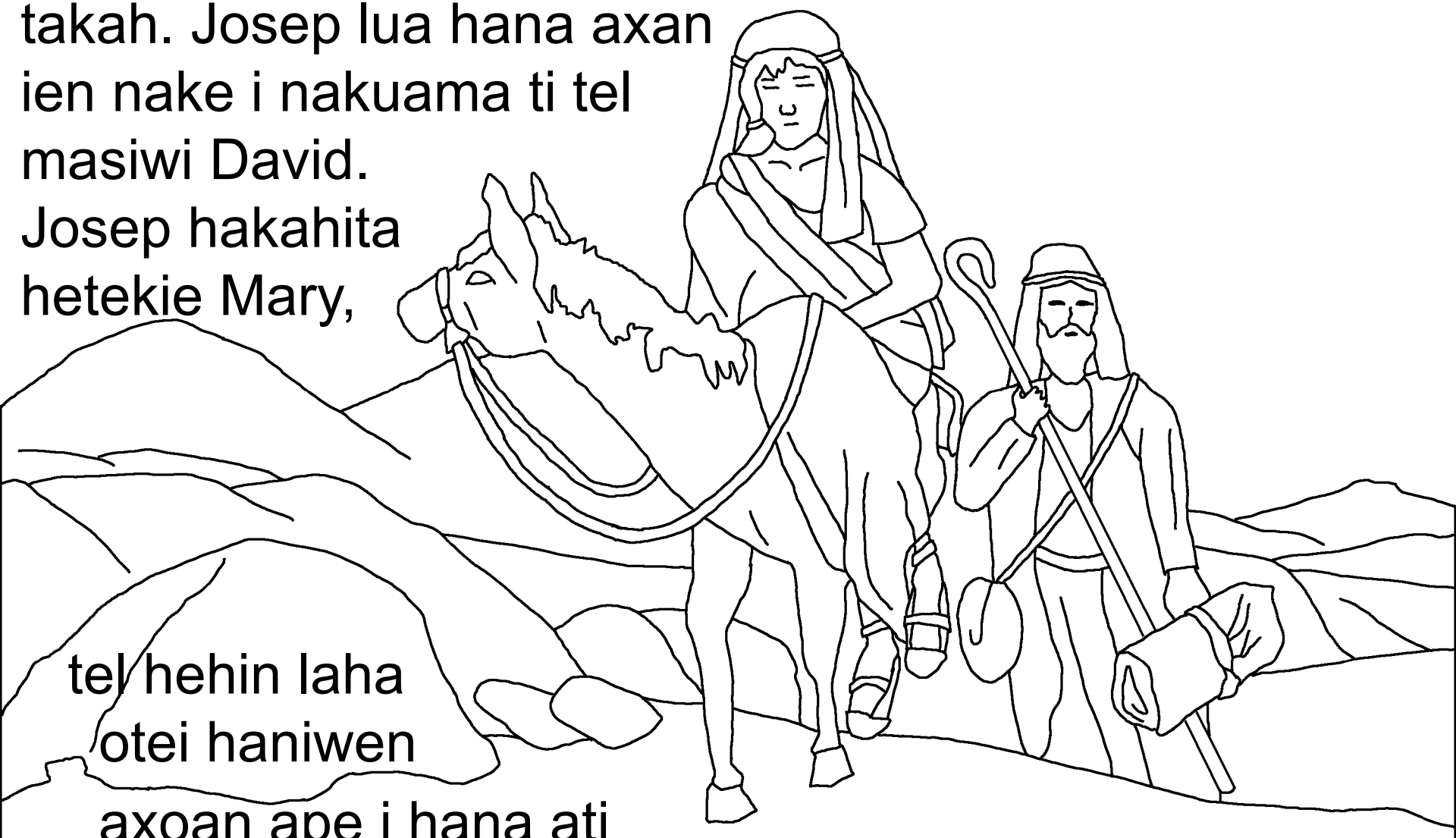


Lokon ien Augustus tel masiwi tapein ti *Rom, hone teka unauan waxi hatapoi axe seilon ti Rom ma lawe xux hahitake ngahat ti Rom lehe i tioi mongohe seilon towiai moni hani Rom.



Lawe seilon lua hani tone tamalaha hanai axalaha.

Aile ape Josep lua salili Nasaret leili Galili ape i nahih hani Betlehem leili Judia, taon tetehu tel masiwi *David takah. Josep lua hana axan ien nake i nakuama ti tel masiwi David. Josep hakahita hetekie Mary,



tel hehin laha otei haniwen axoan ape i hana ati axalalu. Lokon ien Mary hoi i petiwen akaik.

Lokon ti lalu Betlehem, taun tetan ti hatakahai tel akaik.



Ien uli hatakahai akaik tetan. Tel akaik ien se wawan. I puxui he teik maia ape i hanopi hani leili tone ani manihuh nake leili ing ti tone soliwa pate xuhan.



Ipong tehu ien hina seilon ngangahati sipsip xohixohin Betlehem, tetesol ti kilan pahoah solian. Tel engel, spirit solian ti Haeu, i take hahutuia hani lato ape xewai Haeu i xeu kakalini lato. Pate lato mamata.



Tuahe tel engel hone lato ukek, “Kum maamata! Nga tahiakema *meng solian ti hamuamuai lawe seilon. Hongoa! Ngain tetelao leili Betlehem, tehu taon ti tel masiwi David takah, tel awaiakaha i takahawen.”

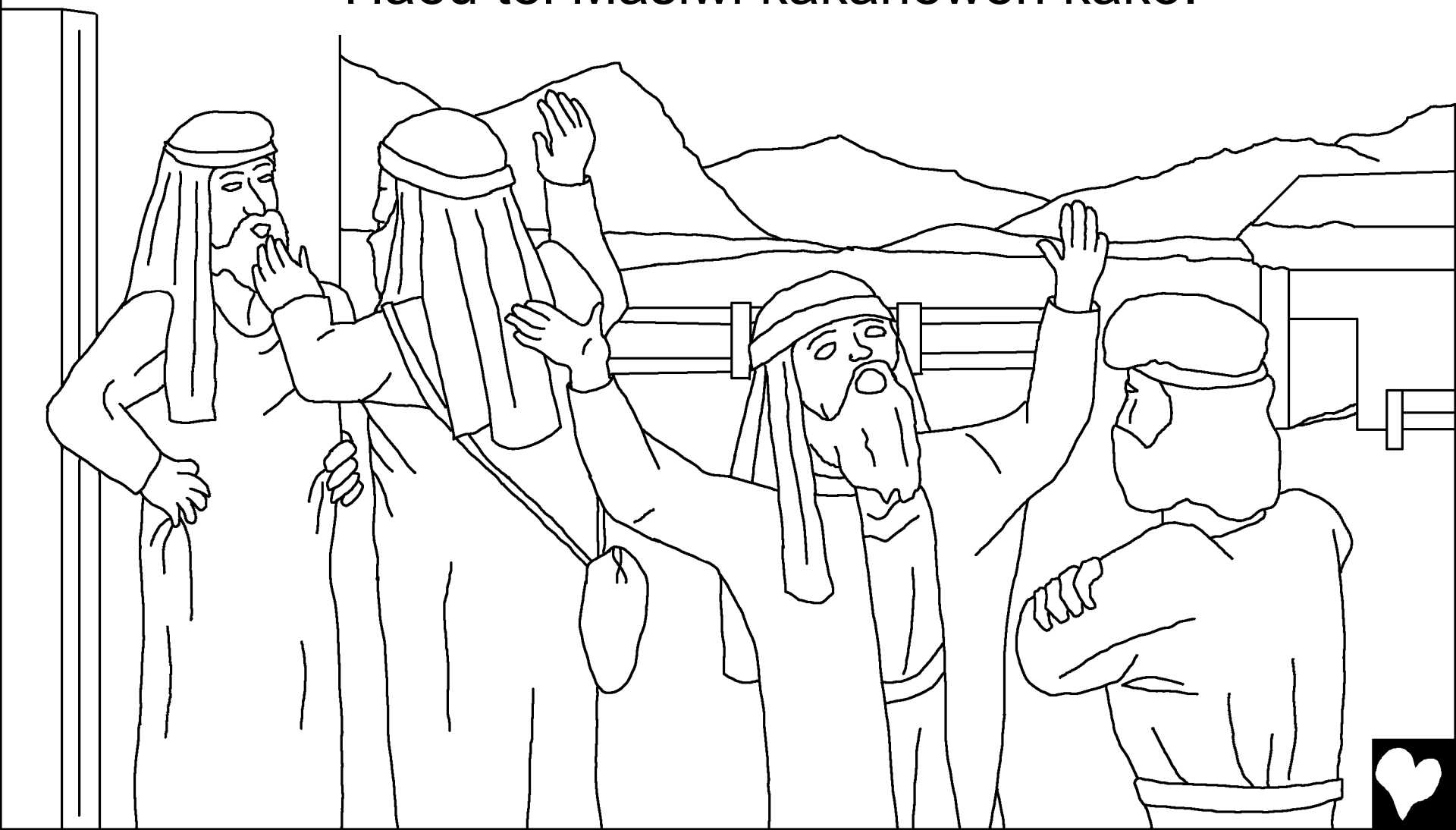


“I awai kaha ti kawatan ti lialui woukaha. I *Krais tel Masiwi, tetel Haeu taloma. Amuto paxai tioi tel akaik na amuto tunahiwa i engeeng leili tone ani manihuh pupuxua leili maia.”



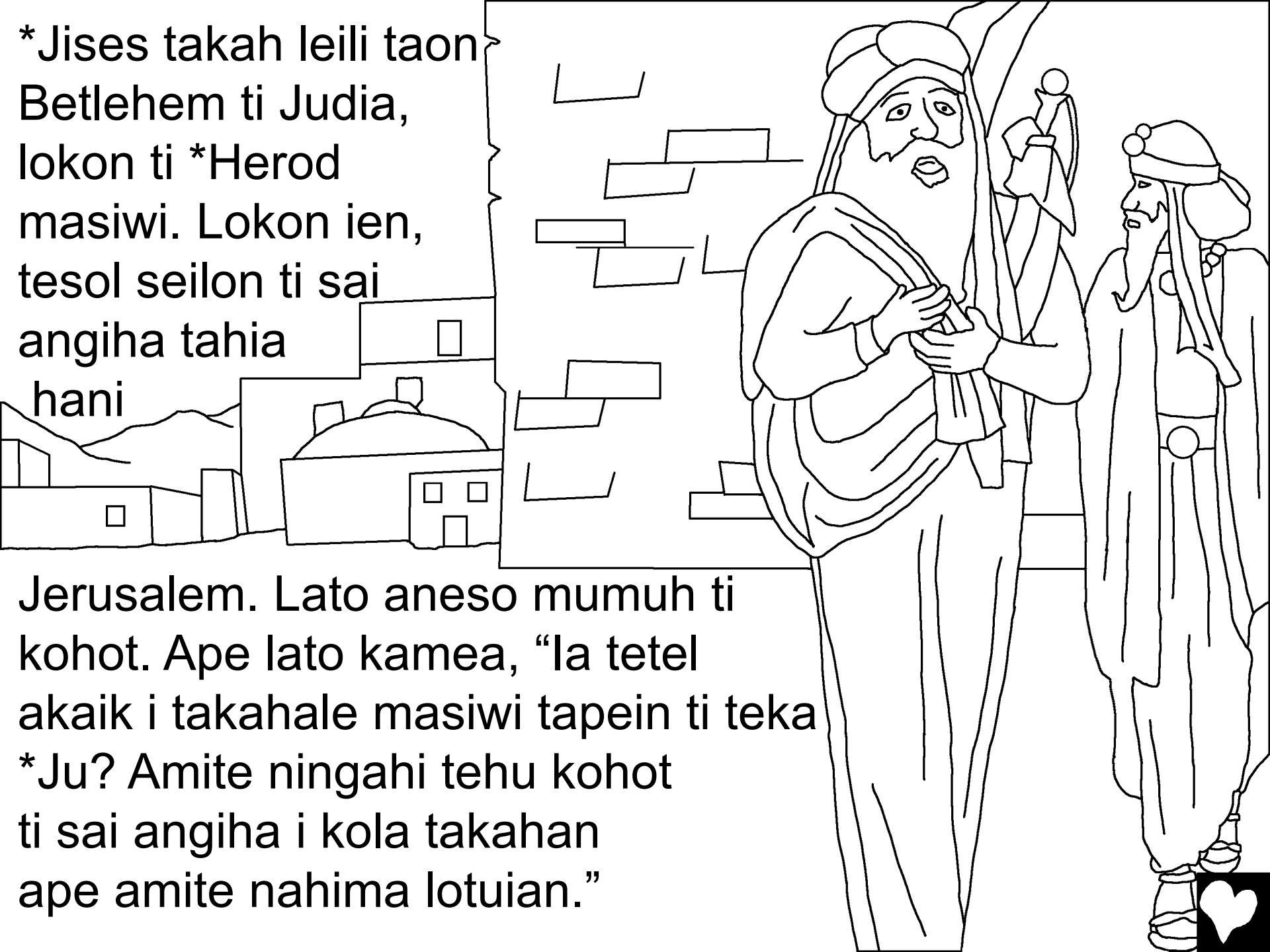

Tataen ien, kilan wanen engel ti Haeu take ulea hani kapi tel engel ien ape lato pak sameni Haeu ukek, “Haeu, tel tonan patul wanen, i pate tuah ma pate solian!
I aile hasolia wasolakaha hani i ma wasole teka seilon i amumuke!”

Ti teka engel alia haniwa *tone Haeu, tesol ngahatiai sipsip he kakak alia puki lato, “Kako nahih hani Betlehem lehe kako paxai waliko ti i sohotuen masin ti tel engel ti Haeu tel Masiwi kakanewen kako.”



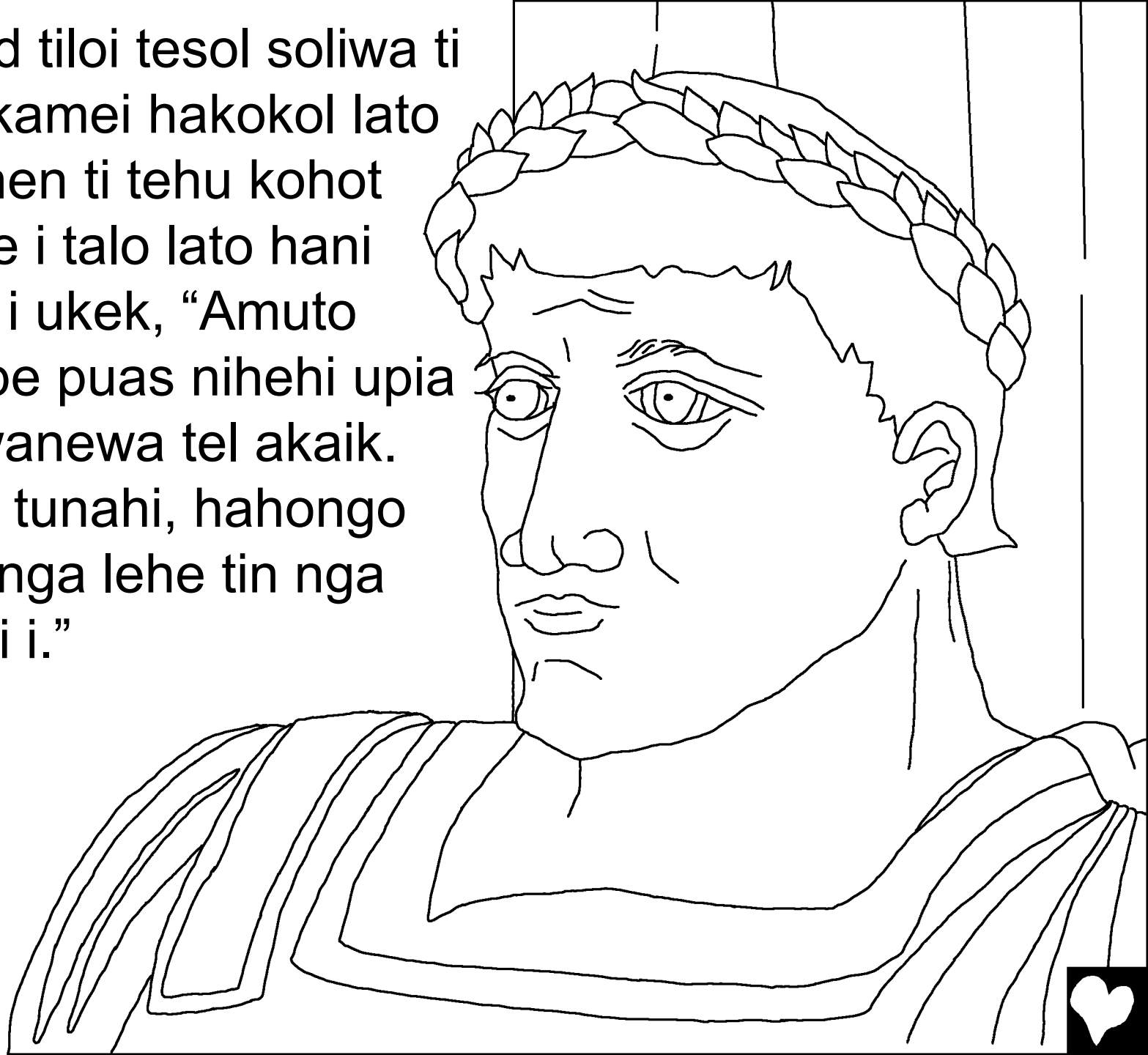
Lato nahih kosea hani Betlehem ape lato tunahi Mary ma Josep hetekie tel akaik i engeeng leili tone ani manihuh. Ti tesol ngahatiai sipsip ningahiwa tel akaik, lato kaxi hani teka seilon waliko ti tel engel kakanewen lato sale tel akaik ien.





*Jises takah leili taon
Betlehem ti Judia,
lokon ti *Herod
masiwi. Lokon ien,
tesol seilon ti sai
angiha tahia
hani
Jerusalem. Lato aneso mumuh ti
kohot. Ape lato kamea, “Ia tetel
akaik i takahale masiwi tapein ti teka
*Ju? Amite ningahi tehu kohot
ti sai angiha i kola takahan
ape amite nahima lotuian.”

Ape Herod tiloi tesol soliwa ti angiha. I kamei hakokol lato lokon wanen ti tehu kohot sohot. Ape i talo lato hani Betlehem i ukek, “Amuto nahiwa ape puas nihehi upia aluini hawanewa tel akaik. Na amuto tunahi, hahongo aliakema nga lehe tin nga nahih lotui i.”



Muhi kakai Herod ape lato nahih. Ti lato luluainiwa, tehu kohot i sohot alia ape i to neneiniwa aweisalulato hani tataen tesol tel akaik takah. Ti lato soh haniwa leili ing, lato ningahi tel akaik ma tel tinan Mary. Lato lokuha lotui tel akaik. Lato heiwa kakulato ape axi i waliko tuah: gol, sanda ma mer, paura tenen poun pate solian.





Ti leili paxangoalato Haeu hahongo lato ukek, “Kum alia hahani kapi Herod.” Ape lato non aweisal liai alia hani xuxulato.





Muhin ti tesol soliwa aliawa, Josep i paxangong. Leili paxangoan tel *engel ti Haeu hone i ukek, “Xahatawa! Waxiwa tel akaik ma tel tinan ape ox haniwa Igip nake Herod i upiup tel akaik lehe i telei. Amuto toa ien atengi tataen na nga



hahongo aliakewa amuto.”

Josep xahat waxi tel akaik ma tel tinan ti ipong tutuen ape lato ox hani Igip. Lato to ien atengi tataen Herod mat. Waliko ien i sohot hapoponowi hawane waliko ti Haeu kaxiwen leili pepai tel kuluiai kakaian i ukek, “Nga tiloi ahuti

tel Natuk ti Igip.”

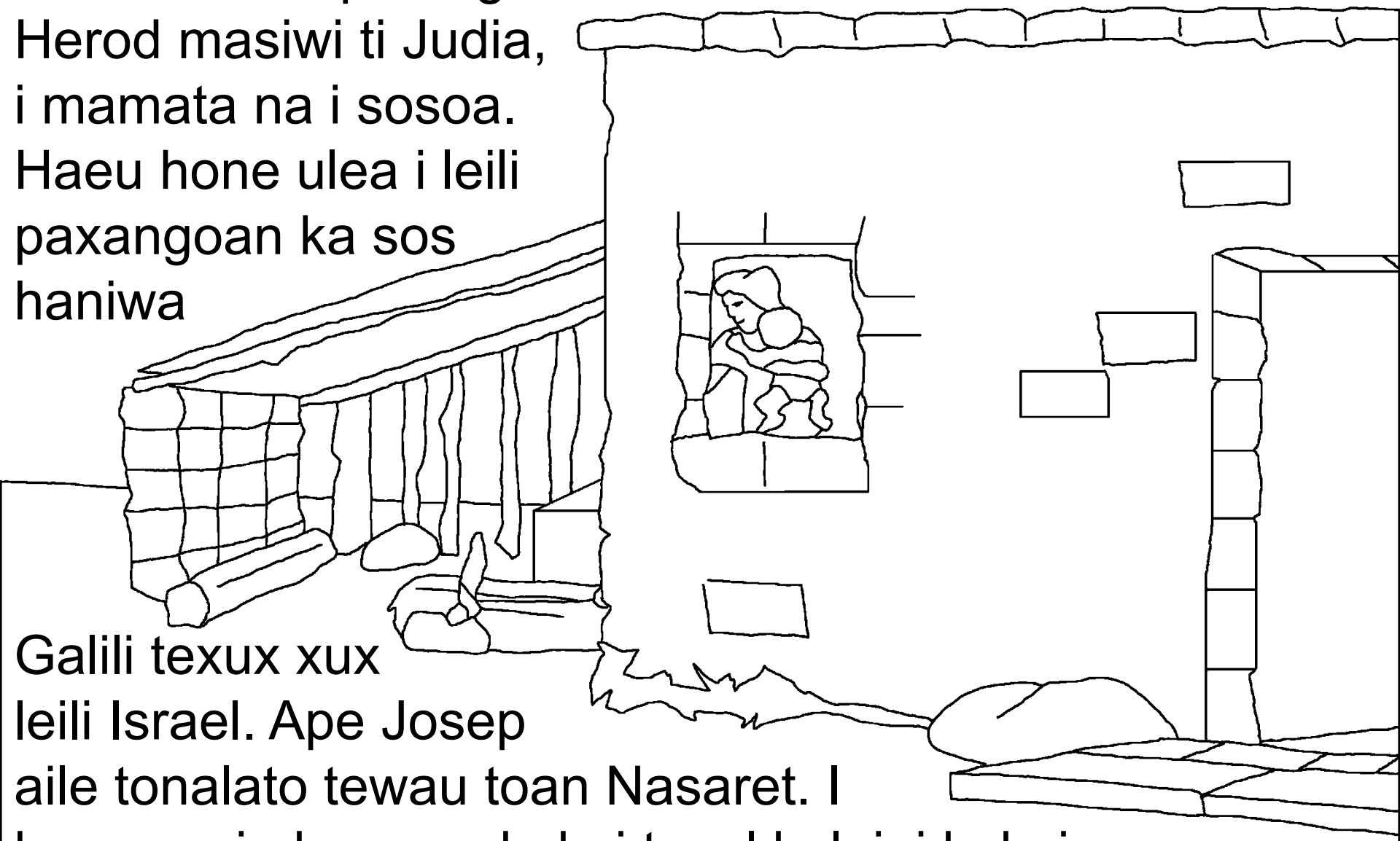


Ti Herod tioiwa ka tesol soliwa ti angiha pisiwen i, lon lialu hawane. I hani kakain ahian ti teleiai hatesol akaik wawan ti Betlehem ma xux ti xohixohin, akaik ti ahangun huohu hanima itan. I usima menge tesol soliwa ti angiha ka lato ningahi tehu kohot ahang huohu tamusuen.




Muhi matei Herod, tel engel ti
Haeu sohot hani Josep ti leili
paxangoan lokon ti i Igip.
I ukek, “Xahatawa, waxiwa
tel akaik ma tel tinan ape
alia haniwa xux ti
Israel pake teka lehe
laha telei tel akaik
ape laha matewen.”

Tuahe ti Josep hongoa Akilaus kewen totone tel taman Herod masiwi ti Judia, i mamata na i sosoa. Haeu hone ulea i leili paxangoan ka sos haniwa



Galili texux xux leili Israel. Ape Josep aile tonalato tewau toan Nasaret. I haponowia hawane kakai tesol kuluiai kakai Haeu, lato ukek, “Laha axai i Nasarin.”

Ti lalape wawahen ti Haeu hani hatesol seilon, i taloma telawe Natun lehe teka laha soh tetan laha kum selaia ti Haeu lian tehue. Laha uke non tonain tuah kapin ti tap tahi tapoan.

Rom 3:23 Se lawe seilon aile saun lialun. Nanahiakaha hatesol pate i tae haxawai axe Haeu.

Rom 6:23 Nameniwa ka kahi saun lialun se matemate. Tuahe teteka kako pakata hahawane kapi Jises Krais tel Masiwi ti kako, ti *lalape soliai Haeu i hani kako tonain kapin ti tap tahi tapoan.

Hibru 9:27 Mateakaha seilon tehue ape muhin Haeu kahui kaha usiusi sale woukaha.

Epesus 2:8,9 Salan wanen, ti *lalape soliai Haeu, Krais awai amuto ti kawatan ti lialui woumuto nake ti xoxoi namilomuto tetan kumahe ti soliai puasamuto.
I aile ukek ien lehe tap tel ti kako sameni aliake i.

Rom 10:9,10 Aile ape tel na i kak matuha ka Jises se tel Masiwi tapein ma i soh hawane ka Haeu xahateniwen i ti matean, Haeu awai i ti kawatan ti lialui woun. Se salan wanen nake wasolakaha hani kapi Haeu i sawi na kaha soh hawane ti Jises Krais. Ape ti xoxoi namil ien, na kaha kak matuha ka i se tel Masiwi tapein, Haeu awai kaha ti kawatan ti lialui woukaha.

Jon 3:16,17 “Ti lalape wawahen ti Haeu hani hatesol seilon, i taloma telawe Natun lehe teka laha soh tetan laha kum selaia ti Haeu lian tehue. Laha uke non tonain tuah kapin ti tap tahi tapoan. Kumahe Haeu taloma tel Natun howiniai seilon ma axialaha kawatan ti lialui woulaha. Haeu taloma i awaiai seilon ti kawatan ti lialui woulaha.”

1 Jon 5:11-13 Waliko ti Haeu haxewa haniwen kako sale tel Natun, i pate tuah wanen. Haeu hani kako tonain kapin ti tap tahi tapoan nake ti puase tel Natun Jises. Aile ape tel na i pakata xox kapi tel Natun, i uke *tonain kapi Haeu ti tap tahi tapoan. Tuahe tel na i kum pakata kapi tel Natun, i kum uke tonain tenen ien kapi Haeu. Nga tai tesol waliko ien hani teteka amuto soh hawane ti Jises tel Nati Haeu lehe amuto tioi ka amuto ukewen tonain kapi Haeu ti tap tahi tapoan.

Matiu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Seimat NT (ssg) © 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://www.bible.com/bible/626/MAT.1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org